

Lieferschein



91019567

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik
GmbH
Lembacher Straße 2
71720 Oberstenfeld
Tel. 07062/266 - 0
Fax. 07062/266 - 2144
Internet: www.hoerbiger.com

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Lieferkonditionen:

Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:

14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht
1.060,308 KG 9 969,408 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	969,408 KG		22.032 ST
------	---	------------	--	-----------

Packliste:

9 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm
22.032 X S0558538300VB
Engagement ring Ø72
9 X Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 22.032

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

Seite 1 / 1

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht: Stuttgart, Register-Nr. HRB 758267
UID-NR. DE 253 319 708 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank AG München: BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE 4170 0700 1004 4407 0700, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:148163

12.10.2020-08:56

Blatt 01.1

LIEFERANT -WERK: 0036
-NR:

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER:
9921603

ABLADESTELLE: 14248
LAGERORT:

HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK
LEMBACHER STRASSE 2
D-71720 OBERSTENFELD

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

VERBRAUCHSSTELLE: 0100
VERSANDART: LKW
FRACHTFÜHRER: DHL Freight G
-NUMMER:
SEND.-GEWICHT BR: 1.060
SIGNIERUNG: LB-VW 600

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT	ZUSATZDATEN LIEFERANT			
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE	FUELLMENGE	-NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION	
80772273	0558538300	22.032	ST S/	Engagement ring Ø72	
550004188701					
12.10.2020	S0558538300VB			Hr. Kramer	
010	VP: 9 -			X	
	VP: 9 -				

***** E N D E *****

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG:

(1) Versender/Lieferant HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK LEMBACHER STRAÙE 2 D-71720 OBERSTENFELD		(2) Lieferanten-Nr. 910195611		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG	
(5) Beladestelle Versandstelle Oberstenfeld HST		(6) Datum 12.10.2020		(7) Relations-Nr. 	
(8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 148163		(9) Versandspediteur DHL Freight GmbH Leimengrube 9 74613 Öhringen		(10) Spediteur-Nr. 704385	
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 9921603		Telefon Fax	
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 80772273	(19) Anzahl 9	(20) Verpackung Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm	(21) SP (22) Inhalt 0558538300	(23) Ladem.- gewicht kg 91	(24) Bruttogewicht kg 1.060
(25) Summe: 0009		(26) Rauminhalt cdm/Ladomotor 0		Summen (27) 91 (28) 1.060	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur EXV			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR 29.963,52		
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR			(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anliegen (43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004188701 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. DHL (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Transport Order								
Mittente Sender			N° partita IVA VAT-ID-No.			Data / Date 12-OCT-2020		
HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH								
LEMBACHER STR. 1 D-71720 OBERSTENFELD								
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address				Ordine di trasporto Order code ZNJ-EC-1850893				
Destinatario Consignee				Condizioni di trasporto/Delivery terms		Indirizzo terminale Terminal address DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319		
				☐ franco dom. free domicile ☐ sdoganato cleared ☐ dazi pagati taxes paid ☐ dir. dog. pag. duty paid ☐ altri others				
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO				☐ franco fabbrica ex works ☐ non sdoganato undeclared ☐ dazi non pagati taxes unpaid ☐ dir. dog. non pag. duty unpaid		Numero di dossier Terminal reference 0220100627829		
				EXW				
Indirizzo di consegna della merce Delivery address				Assicurazione complementare Additional transport insurance ☐ sì yes ☐ no no		Riferimenti del cliente Customer's reference IMP-INW-140418		
				Valuta Currency No				
				Terminal di arrivo Destination terminal BARI		Numero telefonico Contact tel. + 39 / 80 5315811		
Marche e numeri Marks and numbers		Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing		Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
		9	PLE	PARTS PARTS			1062.0	
EX WORKS						Peso tassabile in kg Payable weight in kg 1,062.00		Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg 1062.0
Din. x cm x cm = 2.300 m³ LM 0.00								
Richieste particolari / Special consignments								
Istruzioni particolari / Special Instructions						Allegati / Enclosures		
Ritiro dal mittente Collection at sender		Consegna al destinatario Delivery to consignee		IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (PDU) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.		Firma del mittente Stamp and signature of sender EUROCONNECT S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 15 OCT 2020		
Data / Date		Data / Date						
Orario / Time		Orario / Time						
Firma dell'autista / Driver's signature		Firma del destinatario Consignee's signature		Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		